

**Zeitschrift:** Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde  
**Band:** 1 (1911)  
**Heft:** 1-2  
  
**Artikel:** Haussprüche  
**Autor:** Manz, W.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1005170>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein Lied auf die Freiämter-Tracht (Mitte 19. Jahrh.).

Mitgeteilt von S. Meier, Wohlen.

Am Samstag nur e halbe Tag, bibedi bib ham pum,  
Mues gwäsche si, was d'Hut vermag, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, laudoria, bibedi bib juheirassa,  
Laudoria, laudoria, bibedi bib ham pum.

Und am Suntig Vormittag, bibedi bib ham pum,  
Do legid f' de de Chragen a, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Das Gölleli ist ja zimli breit, bibedi bib ham pum,  
Und doch gar ordli zsäme gleid, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Und Göllelchetteli häntid f' a, bibedi bib ham pum,  
Und sidige Bändeli näbet dra, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Sie stedid hundert Gufen i, bibedi bib ham pum,  
Es mueß gar Alles prise si, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Das Brusttuech ist mit Blueme gstickt, bibedi bib ham pum,  
Und innesfö mit Barte<sup>1)</sup> gstickt, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Das Züppli ist ja zimli chorz, bibedi bib ham pum,  
Und vorne-für ein schmäler Schurz, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Und wißi Strümpfli händ si a, bibedi bib ham pum,  
Daß mer sie nid wißer wäsche cha, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Bandöffeli Schüeli händ sie a, bibedi bib ham pum,  
Und numen es Bißeli Läder dra, bibedi bib ham pum,  
Laudoria, usw.

Anm. der Red. Wer kennt die Melodie?

---

## Hausprüche.

Mitgeteilt von W. Manz, Zürich.

Bättis.

1. Dieses Haus hatt er bouwen Joseph Antoni Koller Und seine Frau  
Maria Cathrina Und seine söhn bonifaz Koller Und Joseph Koller.  
Anno 1794.

---

<sup>1)</sup> Werch.



3. Gott sei mit den Leuten in diesem Haus  
Und allen, die da gehen ein und aus.  
Allhier wohnt Bruder Nikolaus,  
Er stilifizierte das Oberwähnte aus.

R a g a z. (am „Sand“.)

Dies Haus steht an dem Laminastrand  
Drum bewahr' es, o Gott, in Deiner Hand  
Willkommen ist ein Jeder in diesem Haus  
Nur geh' er aufrichtig hinein und hinaus.

---

### Ein Buchreim aus dem Kt. Zürich.

In einem der Sammlung für Volkskunde in Basel kürzlich geschenkten Andachtsbuch vom Jahre 1683 findet sich auf dem weißen Vorblatt folgender Reim eingezeichnet:

Liebes büchli, ich thu dir sagen:  
Wenn Eine dich will von mir tragen,  
So sprich: laß mich hier in der Ruh  
Ich g'hör der Elisabetha Meyer zu.  
Unterhilttau, den 2. Augst 1817.

---

### On est puni par où l'on pêche.

Un maçon valdostain passant devant une chapelle dans laquelle se trouvait une statue de saint (probablement saint Antoine), par un acte d'étourdi ou de fanfaron, désireux *d'épater* ses compagnons de route, pénétra dans l'édifice consacré à la prière, et avec la pointe de son marteau s'attaqua aux yeux du saint de marbre.

Il avait crevé les yeux à la statue. A peine deux mois après, il fut soudainement frappé d'une cécité complète et incurable <sup>1)</sup>.

### Un coq ensorcelé. (Légende).

Une fois à Martigny, certain individu, doué d'on ne sait quel pouvoir magique, exhibait sur champ de foire, un coq traînant aisément une grosse bille de bois. Tout le monde se pâmait d'admiration à la vue de cet étrange spectacle. Mais une femme, passant par là, courbée sous un faix de feuilles sèches, dit qu'il n'y avait pas de quoi tant être stupéfait, ce

---

<sup>1)</sup> Cf. un conte à peu près semblable, dans l'Almanach cath. de Fribourg (édition 1880?); (des profanateurs de la statue de la Vierge sont cruellement punis), et les contes de Cysat dans les *Archives* t. XIV, p. 243.